

---

## **Análisis de los contenidos semánticos, funcionales y formales de artículos científicos correspondientes a tres áreas disciplinares en idioma inglés: resultados preliminares\***

An analysis of the semantic, functional and formal aspects in research articles of three disciplines in English: preliminary results

Reina Himelfarb

Universidad Nacional del Comahue

[rhimelf@gmail.com](mailto:rhimelf@gmail.com)

ORCID: 0000-0002-4957-5265

María Inés Grundnig

Universidad Nacional del Comahue

[manegrun@gmail.com](mailto:manegrun@gmail.com)

ORCID: 0000-0002-6131-5810

Recibido: 1 de junio de 2021

Aceptado: 25 de octubre de 2021

### **RESUMEN**

Si bien se reconoce que la lectura de textos especializados es fundamental en entornos académicos, ésta constituye un verdadero desafío para los estudiantes universitarios debido a las características particulares de este tipo de textos, a las especificidades disciplinares que reflejan y al hecho de que están en gran medida disponibles solo en inglés. Es importante entonces, conocer en profundidad las características de los textos generalmente utilizados para la enseñanza de contenidos disciplinares en carreras de grado en el ámbito universitario. El objetivo de este trabajo es presentar los principales resultados del análisis de los rasgos semánticos, funcionales y formales de un corpus conformado por artículos científicos correspondientes a tres áreas disciplinares. Los resultados revelan que los textos pertenecientes a estas áreas disciplinares presentan rasgos en común, así como también características particulares en cada uno de los tres niveles analizados. Se espera que estos hallazgos sirvan como base para un análisis en profundidad de este tipo de textos en otras disciplinas no

---

\* Este trabajo fue realizado en el marco del Proyecto 04/J026 Recursos léxicos de ocurrencia frecuente en textos académicos en LE inglés: puntos de contacto y especificidad disciplinar (2017-2021). Dicho proyecto, dirigido la Mgr. Reina Himelfarb y co-dirigido por la Trad. María Inés Grundnig, fue llevado a cabo con el apoyo de la Secretaría de Ciencia y Técnica de la UNCo.

contempladas en este estudio y que contribuyan al diseño de programas de estudio y materiales didácticos para la enseñanza de inglés con propósitos académicos en el nivel superior ajustados a las especificidades de cada disciplina.

**Palabras clave:** lectura, lengua extranjera inglés, artículos de investigación, análisis semántico, funcional y formal, especificidad disciplinar

### **ABSTRACT**

Although it is recognized that the reading of specialized texts is essential in academic settings, it constitutes a real challenge for university students due to the particular characteristics of this type of texts, the disciplinary specificities they reflect and the fact that they are largely available only in English. Thus, it is important to know in depth the characteristics of the texts generally used for teaching disciplinary content in undergraduate courses at university level. The objective of this work is to present the main results of the analysis of the semantic, functional and formal features of a corpus made up of research articles corresponding to three disciplinary areas. The results reveal that the texts belonging to these disciplinary areas present traits in common as well as particular characteristics in each of the three levels analyzed. These findings are expected to serve as the basis for an in-depth analysis of this type of texts in other disciplines not contemplated in this study and to contribute to the design of study programs and teaching materials for the teaching of English for academic purposes at the higher level adjusted to the specificities of each discipline.

**Keywords:** reading, English as a foreign language, research articles, semantic, functional and formal analysis, disciplinary specificity

## 1. Introducción

Como es sabido, la lectura constituye una práctica esencial en entornos académicos. Tal como señala Carlino (2003), la lectura de textos académicos permite aprender a pensar de manera crítica dentro del marco conceptual de cada disciplina. Ahora bien, las prácticas de lectura de este tipo de textos constituyen un verdadero desafío para los estudiantes universitarios pues ingresar en la cultura escrita de un campo disciplinar exige, entre otras cuestiones, dominar sus prácticas discursivas (Carlino, 2003). De esta manera, aun cuando de acuerdo con Carlino *et al.* (2013) es común suponer que la lectura es una competencia independiente del material y del contenido, los textos especializados presentan, como sugiere Parodi (2009), características particulares en cada ámbito. La cultura escrita dista de ser homogénea (Carlino, 2003).

En este sentido, en los últimos años se ha atribuido cada vez mayor importancia a la variación genérica entre disciplinas (Delfederico & Weht 2017, Garofolo 2012, Hyland 2004, 2012, 2015a, Hyland & Zou 2021, Kanoksilapatham 2005, Li & Deng 2021, Lu *et al.* 2021, Moyetta 2017, Muñoz 2012, Ozturk 2007, Parodi 2009, Samraj 2002, Stagnaro 2012, 2015, entre otros). En efecto, como sostienen Hyland & Tse (2007), el discurso académico no forma un todo uniforme, sino que, más bien, constituye una “variedad de alfabetización específica para cada disciplina” (Hyland & Tse 2007: 247). En esta misma línea, Carlino (2003) sugiere que interpretar textos especializados implica capacidades no alcanzables de manera espontánea. Ello se debería a que su lectura conlleva una interacción entre la estructura superficial del texto y el conocimiento previo del lector el cual abarca no sólo el conocimiento disciplinar sino también el conocimiento del género discursivo y del proceder de la ciencia entre otros (Otero & Graesser 2014).

Ahora bien, al desafío que representa para los estudiantes universitarios la lectura de textos especializados en cada disciplina se suma la dificultad que entraña el hecho de que muchos de estos textos se hallan publicados en inglés. En tal sentido, Hyland (2013) sostiene que más del 90% de la literatura en algunas áreas de conocimiento se publica en inglés, aun en aquellos contextos en los cuales ésta no es la lengua oficial. Esto implica que a fin de tener acceso a los últimos avances en el conocimiento será fundamental para los estudiantes universitarios apropiarse de los recursos necesarios en lo se refiere al conocimiento de la lengua inglesa para poder abordar este tipo de textos.

En particular, en lo que respecta a la didáctica del inglés con propósitos académicos, es ampliamente reconocida la necesidad de enseñar de manera explícita tanto el vocabulario técnico como el léxico académico. A modo de ejemplo, los resultados alcanzados por el equipo

en un proyecto anterior indican la importancia que reviste para los estudiantes de grado el conocimiento de los recursos léxicos presentes en los textos en lengua inglesa utilizados para la enseñanza de contenidos disciplinares (Himelfarb *et al.* 2016)<sup>1</sup>.

Por otra parte, aun cuando muchos estudios relativos al léxico utilizado por los autores en los textos académicos continúan partiendo del análisis de listas que no reconocen variaciones disciplinares como la Lista de Vocabulario Académico (Coxhead 2000), numerosas investigaciones sugieren la existencia de diferencias sustanciales entre disciplinas en lo que respecta no solo al vocabulario técnico sino también al vocabulario de tipo académico (Himelfarb, Pezzutti & Sorbellini 2018).

Por todo lo expuesto, en nuestro actual proyecto de investigación nos hemos propuesto relevar los recursos léxicos de ocurrencia frecuente en textos académicos publicados en inglés correspondientes a los géneros discursivos más utilizados para la enseñanza de contenidos disciplinares en carreras de grado de las áreas científico-técnica, de la salud y de las ciencias sociales y humanas de la Universidad Nacional del Comahue (UNCo).

El objetivo de dicho análisis es determinar los puntos de contacto y variaciones entre campos de estudio en cuanto al vocabulario en general y al léxico académico en particular. De esta manera podremos determinar las necesidades comunes y específicas de los estudiantes de cada disciplina en cuanto a recursos léxicos. Ello nos permitirá sentar las bases para la selección de contenidos léxicos académicos mínimos comunes a todas y particulares de cada una de las disciplinas.

En particular, nos planteamos los siguientes interrogantes, que sirvieron como guía para nuestra investigación en esta primera etapa:

1. ¿Qué características presenta la macro-estructura de los textos correspondientes a los géneros discursivos mayormente utilizados para la enseñanza de contenidos disciplinares en las carreras de las áreas científico-técnica, de la salud y de las ciencias humanas de la UNCo?
2. ¿Cuáles son las funciones de ocurrencia frecuente en dichos textos?

---

<sup>1</sup> El proyecto de investigación 04/J020 El rol del conocimiento del léxico en la producción oral de textos científico-académicos en LE inglés (2013-2016) dirigido por la Mgr. Reina Himelfarb y co-dirigido por la Trad. María Inés Grundnig fue llevado a cabo con el apoyo de la Secretaría de Ciencia y Técnica de la UNCo.

3. ¿Cómo se plasman las propiedades semánticas y funcionales en los aspectos formales de los textos?

En línea con estos interrogantes, en este trabajo presentaremos los principales hallazgos obtenidos a partir del análisis preliminar de los textos que conforman nuestro corpus. A tal fin, en primer lugar nos referiremos brevemente a los estudios de género, en particular a aquellos trabajos realizados dentro del marco de las corrientes denominadas Inglés con Propósitos Específicos y Lingüística Textual, que dan sustento a nuestro estudio. A continuación, nos centraremos en la descripción de la conformación del corpus utilizado para nuestra investigación y del instrumento usado para el análisis lingüístico-discursivo de los aspectos semánticos, funcionales y formales de los textos que componen dicho corpus. Más adelante, mostraremos los resultados alcanzados a partir de un análisis de lineamientos para autores de las publicaciones en las que aparecen los textos que conforman el corpus, seguido de los principales hallazgos realizados a partir del análisis de los aspectos semánticos, funcionales y formales de estos textos. Por último, presentaremos las conclusiones preliminares a las que arribamos y que esperamos sirvan de puntapié inicial para continuar profundizando nuestro estudio.

## **2. Estudios de género: *Inglés con Propósitos Específicos y Lingüística Textual***

El género ha sido definido por Swales (1990) como la clase de eventos comunicativos que comparten un conjunto de propósitos reconocidos por los miembros expertos de la comunidad discursiva. En esta misma línea, Hyland (2015a) sostiene que el término *género* hace referencia a formas socialmente reconocidas de usar el lenguaje, a un conjunto de restricciones bajo las que actúan los productores de textos en una comunidad. En tal sentido, los géneros constituyen esquemas que brindan a los miembros de una disciplina un marco de referencia para la creación de significados en una situación particular (Hyland 2015a). De esta manera, los géneros permiten comprender las prácticas discursivas académicas en las que se producen afirmaciones individuales de forma reconocible (Bazerman 2012).

Ahora bien, el género ha sido estudiado desde diferentes perspectivas teóricas (Flowerdew 2005) dentro de las que se destacan, entre otras, la corriente denominada *Inglés con Propósitos Específicos* y aquella conocida como *Lingüística Textual*, de las cuales partiremos para llevar a cabo nuestro estudio.

La primera, cuyo punto de partida fue el trabajo fundacional de Swales (1990), enfatiza tanto la función social como la forma del lenguaje en contextos académicos. Cabe destacar que Swales (1990, 2002, 2004, 2011, 2019) se ha centrado fundamentalmente en el análisis de los artículos científicos en general y de sus introducciones en particular, llevando a cabo estudios sobre la forma en que la organización interna de los géneros se desenvuelve en una serie de movimientos tipificados que le han permitido clasificar los textos de acuerdo con sus propósitos comunicativos prototípicos<sup>2</sup>.

Por su parte, la Lingüística Textual constituye una corriente lingüística funcionalista que se propone estudiar las características de los géneros a fin de desentrañar la naturaleza de los textos. Esta perspectiva sostiene que el propósito comunicativo del hablante se expresa en el texto con recursos establecidos en la comunidad comunicativa. Los géneros se caracterizan, por lo tanto, por su intencionalidad y convencionalidad. Además, esta corriente postula la inclusión dinámica de los textos en su contexto social y cultural.

Dentro de la Lingüística Textual, el enfoque "cognitivo–comunicativo" muestra una preocupación esencial por la realidad cognitiva, la adquisición y la vinculación entre la competencia genérica y la experiencia cultural y social (Heinemann & Viehweger 1991, Heinemann 2000, Heinemann & Heinemann 2002, citados en Ciapuscio 2005). Desde esta perspectiva, los géneros cristalizan un sistema de conocimientos adquiridos durante la socialización y las experiencias comunicativas y muestran cualidades prototípicas de las diferentes dimensiones de los textos (Heinemann 2000, citado en Ciapuscio 2005). Como veremos más adelante, las tipologías propuestas por esta corriente dan cuenta de esa multi-dimensionalidad.

### **3. Conformación del corpus**

Tal como señalamos anteriormente, a fin de conformar un corpus de textos para su posterior análisis en nuestro proyecto, relevamos en primer lugar los géneros discursivos más utilizados para la enseñanza de contenidos disciplinares en seis carreras de grado de la UNCo. Para llevar a cabo dicho relevamiento, se diseñó e implementó una entrevista para docentes de las

---

<sup>2</sup> Swales (1990, 2004) propone en particular el modelo *CARS* (*Create a Research Space*) de acuerdo con el cual las introducciones constan de tres movimientos conformados a su vez por una serie de pasos. En trabajos posteriores el autor reconoce los problemas de adoptar un esquema demasiado rígido además de advertir acerca de la necesidad de profundizar el estudio de los aspectos formales de los géneros (Moreno & Swales 2018, Swales 2002, 2019).

disciplinas (ver Anexo 1). Las carreras seleccionadas fueron Licenciatura en Geología y Licenciatura en Saneamiento Ambiental (área científico-técnica), Medicina y Licenciatura en Psicología (área de la salud) y Licenciatura en Administración y Licenciatura en Turismo (área de las ciencias sociales y humanas).

A través de las entrevistas intentamos capturar las perspectivas de los docentes sin perder de vista la precisión en la descripción de los comportamientos, eventos y objetos detallados por los mismos (cfr. validez descriptiva e interpretativa, Maxwell 1992). Para ello transcribimos, recopilamos, codificamos y triangulamos el análisis de las entrevistas en busca de categorías que nos permitieran evaluar las coincidencias y discrepancias entre las concepciones de los sujetos y entre las disciplinas (Evans *et al.* 2015, Saldaña 2015)<sup>3</sup>.

Este análisis nos permitió observar que la selección de material bibliográfico en el nivel superior parece estar determinada por diversos factores tales como el año de la carrera en que se dicta la asignatura o el nivel de dificultad de los textos (Grundnig, Sorbellini & Pezzuti 2018, Grundnig, Sorbellini & Denham 2018, Himelfarb, Grundnig & Martínez. 2018, Himelfarb, Pezzutti & Sorbellini 2018). No obstante, la mayoría de los docentes entrevistados considera que el material bibliográfico debería cumplir con una serie de criterios (Himelfarb *et al.* 2019). Entre los criterios mencionados por los docentes se destacan la pertinencia de la temática y la rigurosidad de las investigaciones referenciadas en el texto, la calidad, legitimidad y nivel de impacto de la publicación, la calidad, relevancia y novedad de la contribución y la necesidad de presentar una variedad de ideas y perspectivas a fin de promover la literacidad crítica (Himelfarb 2019, Himelfarb en prensa).

De esta manera, concluimos que, a pesar de las dificultades que plantea para su abordaje por parte de los estudiantes<sup>4</sup>, el artículo científico constituiría el género discursivo académico por excelencia que cumpliría con la mayor parte de los criterios antes mencionados. Es por ello que seleccionamos para nuestro corpus 9 artículos de 3 publicaciones diferentes (3 artículos por publicación) para cada una de las 6 disciplinas objeto de nuestro estudio (45 artículos en total, ver Anexo 2)<sup>5</sup>. Cabe destacar que para la selección de los artículos y las publicaciones se

---

<sup>3</sup> Entre las categorías encontradas se destacan el nivel de alfabetización académica de los estudiantes, el año en que se dicta la asignatura, la complejidad temática y lingüística de los textos académicos y el posicionamiento epistemológico y ético del docente entre otras.

<sup>4</sup> De acuerdo con los docentes entrevistados, estas dificultades se deberían tanto a la complejidad temática y formal de los textos (cfr. Himelfarb, Grundnig et al. 2018, Himelfarb, Sorbellini et al. 2018) como a la falta de prácticas sistemáticas de alfabetización académica en el nivel superior (Himelfarb, Sorbellini et al. 2018).

<sup>5</sup> Aun cuando gran parte de la investigación en Lingüística de Corpus utiliza corpus de millones de palabras, otros estudios utilizan corpus más pequeños (McEnery & Hardie, 2011). Anthony (2013) sostiene que el valor de un corpus depende del tipo de información que pueda extraerse de él. Según McEnery & Hardie (2011), equilibrio y

tuvieron en cuenta tanto las recomendaciones de los docentes en cuanto a textos y publicaciones periódicas como los criterios mencionados anteriormente, en particular la calidad y rigurosidad de la contribución y el nivel de impacto de la publicación. Seguimos para ello índices tales como “Google Scholar Metrics”<sup>6</sup> o índices, portales y catálogos plasmados en documentos oficiales como las “Bases para la Categorización de Publicaciones Periódicas en Ciencias Sociales y Humanidades”<sup>7</sup>.

#### 4. Diseño del instrumento de análisis lingüístico-discursivo

En concordancia con los objetivos de la presente investigación, con el fin de llevar a cabo el análisis lingüístico-discursivo de los textos que conforman el corpus, decidimos modificar y adaptar un instrumento diseñado para nuestro anterior proyecto a partir de la propuesta realizada por Ciapuscio & Kuguel (2002) en el marco de la lingüística del texto (Grundnig & Himelfarb 2017a, Himelfarb & Grundnig 2018, Tabla 1).

**Tabla 1:** Instrumento teórico-metodológico aplicado para el análisis lingüístico-discursivo del corpus en el proyecto J020 (adaptado de Ciapuscio & Kuguel, 2002)

I. Nivel situacional	II. Nivel semántico	III. Nivel funcional	IV. Nivel formal
Comunicación: - interna / externa a la disciplina Interlocutores: - de especialista a especialista / de especialista a semi-especialista / de especialista a lego Relación entre interlocutores: - asimétrica / simétrica	Tema textual Perspectiva sobre el tema: - teórica o básica / aplicada/teórica con consecuencias futuras en el campo aplicado Macro-estructura: - estructuración en partes estandarizadas (estandarizadas/ libres)	Funciones: - expresar - contactar - informar - dirigir - demostrar - exponer - recomendar - dar instrucciones Jerarquía funcional: - funciones dominantes/ funciones subsidiarias Secuenciación funcional	Máximas retórico-estilísticas Recursos sintácticos Recursos léxicos: - vocabulario - densidad terminológica - tratamiento - colocaciones - repetición

representatividad serían los ideales con los que debería cumplir. En esta investigación, aun cuando conformamos un corpus relativamente pequeño, intentamos respetar estos principios.

<sup>6</sup> <https://scholar.google.com/intl/es/scholar/metrics.html>. Google scholar metrics es una herramienta que les permite a los autores conocer la visibilidad e influencia de los artículos en las publicaciones académicas.

<sup>7</sup> [https://idh.unc.edu.ar/files/CCSH\\_-RD-20140625-2249.pdf](https://idh.unc.edu.ar/files/CCSH_-RD-20140625-2249.pdf) Este documento, aprobado por Resolución 2249/14, fue elaborado por una comisión de expertos nombrada por el Directorio del Conicet, en conjunto con el CAICYT.



Ahora bien, mientras que, como puede observarse, el instrumento original incluye cuatro dimensiones (semántica, funcional, situacional y formal), para este estudio consideramos sólo los niveles semántico, funcional y formal. Ello se debe a que el nivel situacional es compartido por todos los artículos científicos pues el tipo de comunicación, los interlocutores, la relación entre ellos y los parámetros espacio-temporales no variarán.

En cuanto al nivel semántico, en el presente trabajo decidimos centrar nuestra atención en la macro-estructura global de los textos. Partimos para ello del supuesto de que cada una de las secciones del artículo científico plasma un tema o asunto central que permite al autor construir la macro-estructura del texto y otorgarle coherencia global (Van Dijk 1996). Seguimos por otra parte la propuesta fundacional de Swales (1990, 2004) que contempla cinco secciones para los artículos científicos: Introducción (I), Método (M), Resultados (R), Discusión (D), y Conclusiones (C) (cfr. *el ciclo lógico de la investigación inductiva*, Bruce 1983, citado en Swales 1990). Sin embargo, optamos por registrar en un cuadro de doble entrada cada una de las secciones encontradas en cada uno de los 9 artículos correspondientes a cada disciplina. Completamos luego este cuadro con la totalidad de las secciones encontradas en los 45 artículos que conforman el corpus (ver Anexo 3). Ello nos permitió determinar coincidencias y divergencias no sólo con el modelo IMRD sino también entre disciplinas.

En lo que respecta al nivel funcional, adoptamos la concepción de función textual como “el efecto de los textos en el contexto de la interacción social” (Ciapuscio & Kuguel 2002: 43) y aceptamos el supuesto de que en cada clase textual prevalece un número acotado de funciones dominantes (Ciapuscio & Kuguel 2002). En este trabajo en particular, nos propusimos identificar las funciones textuales en cada una de las secciones de los artículos que constituyen el corpus, determinando además su secuenciación y jerarquización (ver Anexo 4). El objetivo de nuestro análisis fue anotar y etiquetar el corpus en forma manual. Para ello recurrimos tanto a indicios lingüísticos como a una lectura descendente de los textos en busca de cambios de función. Partimos además del modelo de Ciapuscio & Kuguel (2002) quienes postulan cuatro funciones básicas (expresarse, contactar, informar y dirigir) y sostienen que en los artículos científicos la función informativa se solapa con la función subsidiaria de dirigir.

En cuanto al nivel formal, finalmente, luego de registrar la totalidad de los recursos léxico-sintácticos utilizados por los autores, optamos por centrar la atención en el vocabulario elegido para plasmar las funciones textuales y la macro-estructura de los artículos que constituyen el corpus (Grundnig & Himelfarb 2017a,b; ver Anexo 4). Partimos de la observación realizada por Moreno Fernández & Swales (2018) y por Swales (2019) en relación

con la necesidad de profundizar el estudio acerca de los aspectos formales de los géneros, así como de la multiplicidad de investigaciones citadas anteriormente que señalan la importancia de conocer el léxico correspondiente a las diferentes disciplinas. Pero esta decisión se basa además en los hallazgos de un estudio anterior mencionado más arriba que sugieren la necesidad de incorporar en los cursos de inglés con propósitos académicos en el nivel superior la enseñanza explícita de un amplio número de piezas léxicas técnicas y académicas (Himelfarb *et al.* 2016).

Este análisis preliminar del vocabulario presente en los textos fue realizado en forma manual y estuvo destinado a revelar regularidades léxicas y a explorar similitudes entre disciplinas, vinculándolas además con los restantes niveles de análisis (Flowerdew 2005, Cortes 2013). Partimos del supuesto de que la evidencia empírica obtenida a partir de un análisis de este tipo permite develar patrones típicos que reflejan los modos en los que se emplean los recursos léxicos para construir conocimiento científico (Cortes 2013, Hyland 2015b, Muñoz 2013).

## 5. Análisis preliminar del corpus

### 5.1. Lineamientos de las publicaciones: requisitos para autores y rasgos característicos de los textos

Un primer análisis de los lineamientos para autores propuestos por las publicaciones de las que fueron extraídos los textos que conforman el corpus nos muestra que, en su mayoría, las pautas presentadas destacan y recomiendan ciertos rasgos característicos compartidos por todos los artículos científicos tales como la brevedad en la comunicación, la claridad y la concisión, en algunos casos, con énfasis especial para hablantes no nativos de inglés<sup>8</sup>:

- (1) a. [Se debería] consultar a algún colega que sea idóneo en el manejo de la lengua inglesa para que revise el manuscrito y asegurarse así la **claridad**<sup>9</sup>.
- b. [...] presentar de manera **concisa** los datos que llevaron a las conclusiones<sup>10</sup>.

<sup>8</sup> La traducción de los ejemplos y el uso de negrita de aquí en adelante son nuestros.

<sup>9</sup> *BMC Psychology*, Submission Guidelines. <https://bmcpublishing.biomedcentral.com/submission-guidelines/preparing-your-manuscript>

<sup>10</sup> *Geology*, Author Guidelines. <https://www.geosociety.org/gsa/pubs/geology/home.aspx#overview>

Pero también estipulan claramente otros requisitos tales como la novedad o relevancia de la contribución como puede observarse en los siguientes ejemplos:

(2) a. Es nuestra política publicar trabajos **nuevos y originales** [...] todos los artículos deben ser **novedosos** y presentar resultados **nuevos**<sup>11</sup>.

b. CMAJ publica investigaciones sólidas, relevantes, **importantes** y **novedosas**<sup>12</sup>.

Llama la atención, en estos casos en particular, la coincidencia entre las recomendaciones para autores de las publicaciones y los criterios mencionados por los docentes en las entrevistas.

Ahora bien, como veremos en mayor profundidad en la siguiente sección, las normas estilísticas de la publicación condicionan además el formato y los aspectos semánticos del texto y las secciones que lo componen:

(3) a. En el resumen se debe incluir de manera breve el objetivo de la investigación, los resultados principales y las conclusiones más importantes [...] Se deben evitar las referencias, pero si éstas son esenciales, entonces se debe citar el/los autor/es y el/los año(s). Además, se deben evitar las abreviaturas no convencionales, pero si éstas son esenciales, deben definirse la primera vez que se mencionan en el mismo resumen<sup>13</sup>.

b. [En la introducción,] se debe presentar el contexto o los antecedentes del estudio (o sea la naturaleza del problema y su importancia). Se debe exponer el objetivo específico o el objetivo de la investigación, o las hipótesis probadas por medio del estudio o de la observación. Citar solo referencias que sean pertinentes, y no incluir datos o conclusiones del trabajo citado<sup>14</sup>.

Encontramos, asimismo, instrucciones explícitas en cuanto a aspectos sintácticos tales como el uso de la voz activa y pasiva o de determinados tiempos verbales y en ciertos casos rasgos tan específicos como el uso de lenguaje inclusivo o causal:

---

<sup>11</sup> *Annals of Tourism Research*, Guide for authors. <https://www.elsevier.com/journals/annals-of-tourism-research/01607383/guide-for-authors>)

<sup>12</sup> *Canadian Medical Association Journal*, Submission Guidelines, <http://www.cmaj.ca/submission-guidelines#research> <http://www.cmaj.ca/page/content/overview-authors>).

<sup>13</sup> *International Journal of Hospitality Management*, Guide for authors. <https://www.elsevier.com/journals/international-journal-of-hospitality-management/02784319/guide-for-authors>

<sup>14</sup> *Journal of the American Medical Association*, Instructions for authors. <https://jamanetwork.com/journals/jama/pages/instructions-for-authors#SecManuscriptComponents>

(4) a. Aconsejamos buscar la neutralidad en lo que respecta al género por medio del uso de sustantivos en plural en los casos en los que sea posible, para evitar el uso de “él/ella” o “él, ella”<sup>15</sup>.

b. El lenguaje causal (incluyendo el uso de términos tales como “efecto” y “eficacia”) deberían ser utilizados sólo para ensayos clínicos aleatorios<sup>16</sup>.

Sin embargo, también se hace referencia en algunas publicaciones a los recursos léxicos como el uso de abreviaturas o de términos técnicos y la limitación en el tratamiento de estos últimos a través de definiciones:

(5) a. No usar abreviaturas en el título o en el *abstract* y limitar su uso en el texto. Expandir las abreviaturas en su primera mención en el texto. Para información acerca del uso de abreviaturas, ver el manual de estilo AMA<sup>17</sup>.

b. La terminología y ortografía geológica deben ajustarse al Glosario de Geología, publicado por el *American Geological Institute*<sup>18</sup>.

En tal sentido, es necesario destacar que las publicaciones periódicas deben cumplir, como puede observarse en la referencia en una de las citas anteriores al Manual de Estilo AMA<sup>19</sup>, con ciertas condiciones ajenas a los contenidos de las mismas probablemente a fin de formar parte de determinadas bases de datos y lograr así visibilidad. De ello dependerán al menos en parte los requisitos impuestos a sus autores.

Como veremos a continuación, los resultados de este análisis fueron triangulados con los hallazgos de un análisis preliminar de los aspectos semánticos, funcionales y formales de los textos que componen el corpus. Ello nos permitió arribar a una serie de conclusiones

---

<sup>15</sup> *Annals of Tourism Research*, Guide for authors. <https://www.elsevier.com/journals/annals-of-tourism-research/01607383/guide-for-authors>

<sup>16</sup> *Journal of the American Medical Association*, Instructions for authors. <https://jamanetwork.com/journals/jama/pages/instructions-for-authors#SecManuscriptComponents>

<sup>17</sup> *Journal of the American Medical Association*, Instructions for authors. <https://jamanetwork.com/journals/jama/pages/instructions-for-authors#SecManuscriptComponents>.

<sup>18</sup> *Economic Geology*, Instructions to Authors 2021. <https://www.segweb.org/pdf/publications/economic-geology/Instructions-to-Authors.pdf>

<sup>19</sup> <https://www.amamanualofstyle.com/view/10.1093/jama/9780190246556.001.0001/med-9780190246556-chapter-14-div2-40>

parciales que servirán de punto de partida para completar el análisis lingüístico-discursivo de los textos que componen el corpus en la próxima etapa del proyecto.

## 5.2. Análisis semántico: macro-estructura de los textos

Tal como adelantamos, en general, los lineamientos de las publicaciones seleccionadas para este estudio estipulan la macro-estructura preferida para sus contribuciones. Ahora bien, nuestro análisis de los textos que conforman el corpus permite observar que estas pautas parecen influir en la macro-estructura global del texto. En efecto, una lectura más detallada de los lineamientos nos muestra que, aun cuando no todas las publicaciones presentan instrucciones estrictas en relación con los contenidos semánticos del texto, en muchos casos aparecen recomendaciones para autores y/o revisores que revelan la macro-estructura preferida para los artículos.

Así, los trabajos publicados siguen en su mayoría los lineamientos planteados, aun en aquellos casos en que los títulos de las secciones no coincidan superficialmente con dichos lineamientos. En tal sentido, la estructura retórica que prevalece en los textos de nuestro corpus no es IMRD como cabría esperar de acuerdo con propuestas previas (Swales 1990, 2004), sino IMRDC, IMDC, IMRC, o IRDC, o aun en ciertos casos estructuras mucho más complejas (Tabla 2).

**Tabla 2:** Modelo de análisis de la macro-estructura: artículos extraídos de *Geology*.

Sección	Publicación: <i>Geology</i>		
	AC 7 <sup>20</sup>	AC 8	AC 9
Resumen	✓	✓	✓
Introducción	✓	✓	✓
Antecedentes	X	X	X
Enfoque	X	X	X
Marco teórico	X	X	X
Marco Conceptual	X	X	X
Hipótesis	X	X	X
Metodología	✓	✓	✓ <sup>21</sup>
Resultados	X	✓	✓
Discusión	X	✓	✓
Conclusiones	✓	✓	✓ <sup>22</sup>
Implicancias	✓	✓	✓
Limitaciones	X	X	X
Estudios futuros	X	✓	✓

<sup>20</sup> La Introducción del artículo incluye “Geological setting”. Luego le sigue la sección “DOLOMITIZATION ON THE HAMMAM FARAUN FAULT BLOCK” con tres subtítulos.

<sup>21</sup> En esta sección se incluyen 3 subsecciones

<sup>22</sup> Discussion and Conclusions conforman una única sección

Cabe señalar, por otra parte, que en algunos casos los Antecedentes aparecen en una sección independiente de la Introducción. Además, los Resultados y la Discusión pueden conformar una única sección. Finalmente, las Conclusiones pueden ser una subsección de la Discusión o de la sección Resultados y Discusión.

No obstante, la macro-estructura de los artículos científicos que componen nuestro corpus no parece depender únicamente de los requisitos incluidos en los lineamientos para autores propuestos en la revista. En tal sentido, observamos diferencias entre artículos que plasman investigaciones de corte teórico y aquellos que muestran los resultados de investigaciones aplicadas. De esta manera, podemos suponer que las líneas de investigación – teórica o aplicada – determinarían también los rasgos prototípicos del artículo científico y, por ende, influirían en su macro-estructura global. Así, la estructura IMRD parece prevalecer fundamentalmente en aquellos artículos que presentan resultados de investigaciones de corte puramente experimental.

Por otro lado, las pautas estipuladas por las revistas parecen entrecruzarse en cierta medida con la tradición disciplinar. De esta manera, en ciertas especialidades en las que las publicaciones periódicas poseen una larga trayectoria parece haberse conservado el formato tradicional de los artículos científicos para estas disciplinas, el cual no coincide necesariamente con el formato IMRD, que suele respetarse en publicaciones de otros campos de estudio.

Sin embargo, además, aun en los casos en que los lineamientos establecen sólo aspectos tales como los tipos de artículos que se publican, sus características principales y la longitud de cada uno de ellos, los artículos científicos analizados muestran algunas de las estructuras mencionadas en manuales de estilo del área disciplinar correspondiente. Así, resulta plausible suponer que el hecho de que ciertas publicaciones periódicas no ofrezcan lineamientos detallados sobre el contenido semántico de los artículos se debe al reconocimiento de la existencia de patrones aceptados y compartidos por la comunidad discursiva científica en general o la comunidad discursiva disciplinar en particular. El conocimiento de dichos esquemas, implícito para muchas disciplinas o líneas de investigación, requerirá muy probablemente de una descripción exhaustiva y explícita en manuales de estilo en el caso de otras disciplinas.

Resta en tal sentido llevar a cabo un relevamiento y análisis en profundidad de este tipo de manuales así como continuar profundizando en el análisis de la macro-estructura de los artículos correspondientes a cada una de las disciplinas.

### 5.3. Análisis funcional de los textos

En cuanto al nivel funcional de los textos que componen nuestro corpus, un primer análisis de los artículos científicos seleccionados nos permitió observar que en ellos aparecen además de las funciones informar y dirigir sugeridas por Ciapuscio & Kuguel (2002), la función de argumentar (Tabla 3).

**Tabla 3:** Modelo de análisis de los niveles funcional y formal del corpus (A AC1: Conclusión)

Sección	Función	Realización lingüística
Conclusión	Párrafo 1	[...] <b>this study reveals</b> that there are <b>significant differences</b>
	1. informar	between [...] These <b>results are in concurrence with other</b>
	2. argumentar	<b>previous studies</b> , [...] <b>This finding is in congruence with</b>
		Shahin and Wright (2004) <b>previous study on</b> [...]
	Párrafo 2	<b>This study found</b> that [...] This is <b>in congruence with the</b>
	1. informar	<b>results of</b> [...]
	2. argumentar	
	Párrafo 3	Moreover, <b>this study revealed</b> that there is <b>significant impact</b>
	1. informar	<b>for one dimension of</b> the [...] <b>This result is partially</b>
	2. argumentar	<b>consistent with previous studies</b> that were <b>tested to identify a</b>
		<b>positive impact of</b> [...]
	Párrafo 4	Finally, <b>this study showed</b> there is <b>no significant difference</b>
	1. informar	<b>in</b> [...] <b>This can be attributed to</b> [...]
	2. argumentar	
	Párrafo 5	[...] <b>may constitute points of strength</b> , but <b>may also be</b>
	1. argumentar	<b>regarded as issues of concern</b> . While using [...] <b>expanding</b>
		<b>the research to</b> other... <b>Another limitation is</b> [...]

Notamos, de todas formas, la prevalencia de la función de informar caracterizada por la transmisión de información nueva y que abarca funciones subsidiarias como exponer, describir, explicar y narrar. Juega un rol central, además, la función de dirigir, caracterizada por la

intención de influir en el lector. Esta última incluye funciones subsidiarias del tipo de recomendar, aconsejar, dar valor a algo, orientar o guiar. Por otro lado, encontramos un tercer conjunto de funciones que podemos agrupar bajo la función dominante de argumentar.

Este último grupo, no incluido en la propuesta de Ciapuscio & Kuguel (2002) y que aparece claramente plasmado en los textos que conforman el corpus, se caracteriza por la presentación de razones convincentes para probar algo y parece encontrarse en la intersección entre las funciones anteriores. Se trataría de un punto de encuentro entre informar y dirigir: mediante la información brindada el autor intenta persuadir al lector sobre el valor de su punto de vista.

Cabe destacar que un primer análisis en mayor profundidad de algunos de los artículos científicos que conforman el corpus parece mostrar, además, una tendencia hacia la alternancia recurrente entre la función de informar, por ejemplo, acerca de los estudios previos, el método o el propósito del estudio, y la de argumentar acerca aspectos tales como la importancia del tema a estudiar o de la herramienta a emplear en el estudio. Ambas funciones parecen abonar a la función de dirigir, es decir, persuadir al lector de la importancia o relevancia de la investigación. Un análisis en profundidad de la totalidad de los artículos que conforman nuestro corpus nos permitirá en el futuro determinar si en ellos se confirma esta tendencia.

## 8. Propiedades formales de los textos: recursos léxicos

En cuanto al nivel formal, un primer análisis de los recursos léxicos presentes en los textos nos permitió observar la repetición en un mismo texto y en textos diferentes de las distintas disciplinas, de términos tales como el adjetivo *new*, como podemos corroborar en los siguientes ejemplos: *a relatively new area of research* ‘un área de investigación relativamente nueva’ (T AC8), *a new HRM practice* ‘una nueva práctica HRM’ (A AC5) *these findings suggest new targets* ‘estos hallazgos sugieren nuevas metas’ (SA AC3).

Cabe destacar que el uso recurrente de esta y otras piezas léxicas parece remitir a los criterios mencionados por los docentes para justificar la selección de material bibliográfico para la enseñanza de contenidos disciplinares tales como la novedad de la contribución.

Ahora bien, un análisis del nivel formal en mayor profundidad nos mostró casos en los que el vocabulario académico, en forma de piezas léxicas aisladas o colocaciones, refleja aspectos semánticos tales como el propósito del estudio o la brecha en los estudios previos



acerca del tema de investigación. Ello puede observarse claramente en casos como los siguientes: *the objectives of this study* ‘los objetivos de este estudio’ (SA AC5), *this research had three specific objectives* ‘esta investigación tuvo tres objetivos específicos’ (T AC8), *the aim of the present study* ‘el objetivo del presente estudio’ (P AC1), *an important gap in the research literature* ‘una importante brecha en la literatura’ (P AC4), *a need to understand* ‘necesidad de comprender’ (T AC8), *largely unknown* ‘en gran medida desconocido’ (M AC2).

También encontramos fragmentos en los que el léxico constituye la manifestación de las funciones elegidas por el autor como en los casos siguientes en cuales se plasma la función de dirigir: *challenge the current view* ‘desafiar la perspectiva actual’ (A AC5), *reveals* ‘revelar’ (T AC8), *provides the insight necessary* ‘ofrece el conocimiento necesario’ (T AC8), *important agents* ‘importantes agentes’ (G AC9), *it is important to monitor* ‘es importante monitorear’ (M AC4).

En tal sentido, observamos que el vocabulario académico que refleja aspectos semánticos hace generalmente referencia manifiesta a los mismos: *the purpose of this article* ‘el propósito de este artículo’ (A AC7), *the analysis shows that...* ‘el análisis muestra que’ (G AC6), *the results indicated that...* ‘los resultados indicaron que’ (A AC2), *one of the most serious problems* ‘uno de los problemas más serios’ (SA AC6). En estos casos suele dominar la función de informar.

Sin embargo, el léxico que plasma las funciones restantes suele hacerlo en forma de “pistas” o indicios, en ocasiones sutiles, que permiten al lector inferir la intención del autor: en estos casos suelen dominar las funciones de argumentar o dirigir. Algunas de las “pistas” observadas en este primer análisis de los textos son la presencia de marcas de modalidad como se observa en los siguientes ejemplos: *The sensitivity analysis suggests* ‘el análisis de sensibilidad sugiere’ (G AC6), *have suggested that probiotics can...* ‘han sugerido que los probióticos pueden’ (M AC6). También encontramos entre estos indicios términos con connotación positiva tales como *importance* ‘importancia’ (G AI 8), *convenience* ‘conveniencia’ (A AC5) o *essential* ‘esencial’ (SA AC4).

Será necesario continuar profundizando el relevamiento y análisis de los recursos léxicos presentes en los artículos que conforman el corpus a fin de determinar, por un lado, si las observaciones realizadas se sostienen y, por otro, si existen diferencias marcadas en cuanto al nivel formal entre las distintas disciplinas.

## 6. Conclusiones

A modo de conclusión, podemos señalar que aun cuando las pautas presentadas en los lineamientos para autores de las publicaciones periódicas parecen influir en la macro-estructura global del texto, los aspectos semánticos de los artículos de investigación que componen nuestro corpus no parecen depender únicamente de estos requisitos.

Así, hemos observado diferencias, por ejemplo, entre artículos que plasman investigaciones de corte teórico y aquellos que muestran los resultados de investigaciones aplicadas y entre artículos pertenecientes a disciplinas con una larga trayectoria en el campo de las ciencias y aquellos correspondientes a disciplinas emergentes. En consecuencia, hemos sugerido que el conocimiento, implícito en muchos casos, de patrones tales como el propuesto por Swales (1990, 2004) es específico de las distintas disciplinas o líneas de investigación. Este conocimiento podría prevalecer a la hora de determinar la macro-estructura de cada artículo. Será necesario, por lo tanto, continuar profundizando en el estudio de los esquemas disponibles en cada una de las disciplinas estudiadas.

En cuanto al análisis funcional de los textos que componen nuestro corpus, pudimos observar que en los artículos analizados prevalecen las función de informar, caracterizada por la transmisión de información nueva, la función de dirigir, caracterizada por la intención de influir en el lector y la función de argumentar, caracterizada por la presentación de razones convincentes para probar algo y que parece encontrarse en la intersección entre las funciones anteriores. Recordemos, por otro lado, que un análisis más detallado de algunos de los artículos que conforman nuestro corpus nos muestra una marcada tendencia hacia la alternancia recurrente entre las funciones de informar y argumentar. Ambas funciones parecen abonar a la función de dirigir. Resta investigar, como señalamos, si esta tendencia se repite en todos los artículos que conforman el corpus.

Por último, un primer análisis del nivel formal de los textos nos permitió observar el uso recurrente de ciertas piezas léxicas que parece remitir a los criterios mencionados por los docentes para justificar la selección de material bibliográfico para la enseñanza de contenidos disciplinares tales como la novedad de la contribución. Asimismo, notamos que el vocabulario, tanto en forma de piezas léxicas aisladas como en colocaciones, plasma no sólo aspectos de la macro-estructura sino también las funciones elegidas por el autor. Sin embargo, mientras el vocabulario que realiza la función de informar suele hacer referencia explícita a los contenidos

semánticos del texto, el léxico que plasma las funciones restantes suele hacerlo en forma de “pistas” que permitirían al lector inferir la intención comunicativa del autor.

Cabe señalar, para finalizar, que este uso del léxico en forma de indicios se halla relacionado con otro de los criterios mencionados por los docentes como determinante para la selección de material bibliográfico para la enseñanza de las disciplinas: la necesidad de promover la literacidad crítica. En tal sentido, será fundamental, en la continuidad de este estudio, identificar el léxico elegido por los autores para plasmar las funciones de dirigir y argumentar, huellas ocultas que dejan traslucir su posicionamiento epistemológico (Himelfarb, Pezzutti & Sorbellini 2018). Creemos que lograr identificar estas “pistas” constituirá un primer paso en la búsqueda de estrategias que favorezcan el desarrollo de la lectura crítica por parte de los estudiantes, lo cual permitiría a los futuros profesionales adoptar una posición informada y reflexiva frente a los textos.

## Referencias

- Anthony, Laurence (2013). A critical look at software tools in corpus linguistics. *Linguistic Research*, 30(2): 141-161. [http://isli.khu.ac.kr/journal/content/data/30\\_2/1.pdf](http://isli.khu.ac.kr/journal/content/data/30_2/1.pdf)
- Bazerman, Charles (2012). *Géneros textuales, tipificación y actividad*. Puebla: Benemérita Universidad Autónoma de Puebla.
- Carlino, Paula (2003). Alfabetización académica: un cambio necesario, algunas alternativas posibles. *Educere*, 6 (20): 409-420. <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=35662008>
- Carlino, Paula (2013). Alfabetización académica diez años después. *Revista mexicana de investigación educativa*, 18(57): 355-381. <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=14025774003>
- Carlino, Paula, Patricia Iglesias & Irene Laxalt (2013). Concepciones y prácticas declaradas de profesores terciarios en torno al leer y escribir en las asignaturas. *Revista de Docencia Universitaria*, 11(1): 105-135. <https://doi.org/10.4995/redu.2013.5594>
- Ciapuscio, Guiomar (2005). La noción de género en la Lingüística Sistémico Funcional y en la Lingüística Textual. *Revista signos*, 38(57): 31-48. <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=157013764003>
- Ciapuscio, Guiomar & Inés Kuguel (2002). Hacia una tipología del discurso especializado: aspectos teóricos y aplicados. En *Texto, terminología y traducción* (pp.37-74). Salamanca: Ediciones Almar.

- Cortes, Viviana (2013). The purpose of this study is to: Connecting lexical bundles and moves in research article introductions. *Journal of English for academic purposes*, 12(1): 33-43. DOI:[10.1016/J.JEAP.2012.11.002](https://doi.org/10.1016/J.JEAP.2012.11.002)
- Coxhead, Averil (2012). A new academic word list. *TESOL quarterly*, 34(2): 213-238. <https://doi.org/10.2307/3587951>
- Delfederico, Graciela & Gabriela Weht (2017). Los géneros académicos en inglés prototípicos del área de las Ciencias Económicas. En *Lenguas y culturas: Desafíos actuales de la diversidad y de la integración Actas de las XV Jornadas y II Congreso Latinoamericano de Enseñanza de Lenguas Extranjeras en el Nivel Superior, Volumen* (pp. 64-77). Córdoba: Universidad Nacional de Córdoba.
- Evans, Joelle, Huising, Ruthanne & Susan Silbey. (2015) Accounting for Accounts: Crafting Ethnographic Validity through Team Ethnography. En Kimberly Elsbach & Rodney Kramer (Eds.), *Handbook of Qualitative Research in Organizations* (pp. 143-155). New York: Routledge Publishers.
- Flowerdew, Lynne (2005). An integration of corpus-based and genre-based approaches to text analysis in EAP/ESP: Countering criticisms against corpus-based methodologies. *English for specific purposes*, 24(3): 321-332. DOI: [10.1016/j.esp.2004.09.002](https://doi.org/10.1016/j.esp.2004.09.002)
- Garofolo, Andrea (2012). El vocabulario de artículos de investigación de psicología: estudio de corpus. En Bosio et al. (Eds.). *Discurso especializado: estudios teóricos y aplicados* (pp. 71-86). Mendoza: Universidad Nacional de Cuyo.
- Grundnig, María Inés & Reina Himelfarb (2017a). Fundamentos lingüístico-discursivos y psicolingüísticos de una propuesta didáctica para la enseñanza del léxico en lengua extranjera inglés en el nivel superior. En Mercedes Fernández Beschtedt (Ed.), *Zonas de contacto: culturas, lenguas y educación: Actas IV Congreso Nacional El conocimiento como espacio de encuentro*. Neuquén: Universidad Nacional del Comahue.
- Grundnig, María Inés & Reina Himelfarb (2017b). Una propuesta didáctica para la enseñanza del léxico en lengua extranjera inglés en el nivel superior. En Dora Riestra (Comp.), *Quintas Jornadas Internacionales de Investigación y Prácticas en Didáctica de las lenguas y las literaturas*. San Carlos de Bariloche: Editorial UNRN.

- Grundnig, María Inés, Andrea Cecilia Sorbellini & Patricia Ayelén Denham (2018). El rol de la bibliografía en LE (inglés) en la universidad: el caso de la UNCo. *VI Jornadas Internacionales de Investigación y Prácticas en Didáctica de las Lenguas y las Literaturas*, Geise – UNRN. Bariloche, 25 y 26 de octubre de 2018.
- Grundnig, María Inés, Andrea Cecilia Sorbellini & Luciana Pezzutti (2018). Prácticas de alfabetización académica en el nivel superior: el rol de los docentes en la selección bibliográfica. En *Memorias del VII Congreso Nacional y V Internacional de Investigación Educativa “Políticas y prácticas de producción y circulación de conocimiento. A 20 años del primer congreso de investigación educativa en la Universidad Nacional del Comahue”*. Universidad Nacional del Comahue.
- Himelfarb, Reina (2019). Desafíos y problemas de la formación de grado en nuestra universidad. En *V Jornadas-Debate de Investigación en Ciencias Sociales*, Facultad de Derecho y Ciencias Sociales /Facultad de Lenguas, Universidad Nacional del Comahue, General Roca, agosto de 2019. Libro de resúmenes.
- Himelfarb, Reina (en prensa). El desarrollo de la literacidad académica crítica durante la formación de grado: un desafío de la universidad actual. En *“Habitando fronteras: interculturalidad, lenguas y educación”*. General Roca: Universidad Nacional del Comahue.
- Himelfarb, Reina *et al.* (2016). *El rol del conocimiento del léxico en la producción oral de textos científico-académicos en LE inglés*. Manuscrito inédito del Informe Final del Proyecto de investigación (2013 – 2016). Universidad Nacional del Comahue.
- Himelfarb, Reina & María Inés Grundnig (2018). Recursos léxicos de ocurrencia frecuente en textos académicos en LE inglés. En *Actas de las IV Jornadas Internacionales sobre formación e investigación en lenguas y traducción: lenguas en el cruce de fronteras: políticas, prácticas y saberes* (pp. 262-267). CABA: Instituto de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas Juan Ramón Fernández.
- Himelfarb, Reina, María Inés Grundnig & María Belén Martínez (2018). La selección de textos académicos para la enseñanza de inglés en la universidad. *VI Jornadas Internacionales de Investigación y Prácticas en Didáctica de las Lenguas y las Literaturas*, Geise – UNRN. San Carlos de Bariloche, Río Negro, octubre de 2018.
- Himelfarb, Reina, Luciana Pezzutti, & Andrea Cecilia Sorbellini (2018). El rol de las creencias de los docentes universitarios en la selección de material bibliográfico. En *Memorias del VII Congreso Nacional y V Internacional de Investigación Educativa “Políticas y*

- prácticas de producción y circulación de conocimiento. A 20 años del primer congreso de investigación educativa en la Universidad Nacional del Comahue*". Universidad Nacional del Comahue.
- Himelfarb, Reina *et al.* (2019). *Recursos léxicos de ocurrencia frecuente en textos académicos en LE inglés: puntos de contacto y especificidad disciplinar*. Manuscrito inédito del Informe de Avance del Proyecto de Investigación (2017 – 2021). Universidad Nacional del Comahue.
- Hyland, Ken (2004). *Disciplinary discourses: Social interactions in academic writing*. Michigan: University of Michigan Press.
- Hyland, Ken (2012). *Disciplinary Identities: Individualities and community in academic discourse*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hyland, Ken (2013). Writing in the university: education, knowledge and reputation. *Language teaching*, 46(1): 53-70. <https://doi.org/10.1017/S0261444811000036>
- Hyland, Ken (2015a). Genre, Discipline and identity. *Journal of English for Academic Purposes*. 19: 32-43. DOI: [10.1016/j.jeap.2015.02.005](https://doi.org/10.1016/j.jeap.2015.02.005)
- Hyland, Ken (2015b). Corpora and written academic English. En D. Biber, & R. Reppen, *The Cambridge handbook of English corpus linguistics* (pp. 292-308). Cambridge: Cambridge University Press.
- Hyland, Ken & Polly Tse (2011). Is there an "academic vocabulary"? *TESOL quarterly*: 235-253. <https://doi.org/10.1002/j.1545-7249.2007.tb00058.x>
- Hyland, Ken & Hang Zou (2021). "I believe the findings are fascinating": Stance in three-minute theses. *Journal of English for Academic Purposes*, 50, 100973. <https://doi.org/10.1016/j.jeap.2021.100973>
- Kanoksilapatham, Budsaba (2005). Rhetorical structure of biochemistry research articles. *English for specific purposes*, 24(3): 269-292. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2004.08.003>
- Li, Ying & Liming Deng (2021). Disciplinarily capable and personally unique: Voicing disciplinary identity in personal statement writing. *Journal of English for Academic Purposes*, 50, 100949. <https://doi.org/10.1016/j.jeap.2020.100949>
- Lu, Xiaofei, J. Elliott Casal, Yingying Liu, Olesya Kisselev & Jungwan Yoon (2021). The relationship between syntactic complexity and rhetorical move-steps in research article introductions: Variation among four social science and engineering disciplines. *Journal*

- of English for Academic Purposes*, 52, 101006.  
<https://doi.org/10.1016/j.jeap.2021.101006>
- Maxwell, Joseph A. (1992). Understanding and validity in qualitative research. *Harvard Educational Review*, 62(3): 279–301.  
<https://doi.org/10.17763/haer.62.3.8323320856251826>
- McEnery, Tony & Hardie, Andrew (2011). *Corpus linguistics: Method, theory and practice*. Cambridge University Press.
- Moreno Fernández, Ana Isabel & John M. Swales (2018). Strengthening move analysis methodology towards bridging the function-form gap. *English for Specific Purposes*, 50, 40–63. DOI:[10.1016/J.ESP.2017.11.006](https://doi.org/10.1016/J.ESP.2017.11.006)
- Moyetta, Daniela (2017). Tipologización de géneros académicos en inglés en el ámbito del Diseño Industrial. En *Lenguas y culturas: Desafíos actuales de la diversidad y de la integración Actas de las XV Jornadas y II Congreso Latinoamericano de Enseñanza de Lenguas Extranjeras en el Nivel Superior, Volúmen V* (pp. 225-240). Córdoba: Universidad Nacional de Córdoba
- Muñoz, Verónica Lilian (2012). Los sintagmas nominales definidos en artículos de investigación de las ciencias agrarias escritos en inglés y en español. En Bosio et al. (Eds.). *Discurso especializado: estudios teóricos y aplicados* (pp. 53-70). Mendoza: Universidad Nacional de Cuyo.
- Muñoz, Verónica Lilian (2013). Construcción de un corpus de artículos de semidivulgación: aspectos teóricos y metodológicos. *Contextos de Educación*, 12(13): 56-64.  
<http://hdl.handle.net/11336/22927>
- Otero, José, José A. León & Arthur C. Graesser (2014). *The psychology of science text comprehension*. New York: Routledge.
- Ozturk, Ismet (2007). The textual organisation of research article introductions in applied linguistics: Variability within a single discipline. *English for Specific Purposes*, 26(1): 25-38. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2005.12.003>
- Parodi, Giovanni (2009). University genres in disciplinary domains: social sciences and humanities and basic sciences and engineering. *DELTA: Documentação de Estudos em Lingüística Teórica e Aplicada*, 25(2): 401-426. DOI:[10.1590/S0102-44502009000200007](https://doi.org/10.1590/S0102-44502009000200007)
- Saldaña, Johnny (2015). *The Coding Manual for Qualitative Researchers*. Tercera Edición. Arizona State University.



- Samraj, Betty (2002). Introductions in research articles: Variations across disciplines. *English for specific purposes*, 21(1): 1-17.
- Stagnaro, Daniela (2012). Negociación interpersonal en las conclusiones del artículo de investigación de economía: exploración de los recursos expresivos del compromiso frente a las propuestas. En Bosio et al. (Eds.) *Discurso especializado: estudios teóricos y aplicados* (pp. 33-52). Mendoza: Universidad Nacional de Cuyo.
- Stagnaro, Daniela (2015). Configuraciones retórico-lingüísticas del resumen en artículos científicos de economía: Contrastes en el interior de la disciplina. *Revista signos*, 48(89): 425-444. [DOI: 10.4067/S0718-09342015000300007](https://doi.org/10.4067/S0718-09342015000300007)
- Swales, John M. (1990). *Genre analysis: English in academic and research settings*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Swales, John M. (2002). On models in applied discourse analysis. En C. Candlin (Ed.), *Research and practice in professional discourse* (pp. 61-77). Hong Kong: City University of Hong Kong Press.
- Swales, John M. (2004). *Research genres: Explorations and applications*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Swales, John M. (2011). *Aspects of article introductions* (No. 1). Michigan: University of Michigan Press.
- Swales, John M. (2019). The futures of EAP genre studies: A personal viewpoint. *Journal of English for Academic Purposes*, 38: 75-82. <https://doi.org/10.1016/j.jeap.2019.01.003>
- Van Dijk, Teun A. (1996). *Estructuras y funciones del discurso*. Siglo XXI.



**Anexo 1: Entrevista**

*Datos del/la docente entrevistado/a: cargo, actividad en docencia, investigación y/o extensión*

1. ¿Qué materia dicta y a qué departamento, área y orientación pertenece? ¿Cuál es su cargo docente? ¿Cómo se conforma la cátedra que integra?
2. ¿Integra o integró algún equipo de investigación y/o extensión? ¿Cuál es/fue el tema de la investigación?

*Datos de la asignatura*

1. ¿Se trata de una materia anual o cuatrimestral? ¿Qué carga horaria tiene?
2. ¿En qué año de la carrera se dicta? ¿Con qué asignatura/s es correlativa?

*Relevamiento de los géneros discursivos más utilizados para la enseñanza de contenidos disciplinares y el rol de la lengua inglesa*

1. ¿Qué tipos de textos utiliza en la materia que dicta y para la investigación?

artículos científicos	
libros	
capítulos de libros	
manuales o libros de texto	
reseñas	
resúmenes elaborados por la cátedra	
presentaciones power point o similares	
otros	

2. ¿De dónde obtiene los textos? ¿Cuáles son las fuentes? ¿Utilizan soporte papel o digital?
3. ¿Qué criterios usa para la selección de material bibliográfico? ¿Cómo elige el material y por qué motivos? ¿Qué beneficio trae utilizar artículos científicos? ¿Qué ventaja brindan los manuales? ¿Cuáles son las ventajas de utilizar libros o capítulos de libro? ¿Y apuntes de cátedra? ¿Considera unos más apropiados que otros?
4. ¿La cátedra les brinda a los estudiantes la totalidad de la bibliografía o los estudiantes realizan sus propias búsquedas? ¿Se les brinda alguna guía? ¿Cómo evaluaría el conocimiento de los estudiantes sobre los textos publicados en revistas académicas?
5. ¿Qué referentes (autores y/o publicaciones) hay en el área disciplinar? ¿Tiene conocimiento de si se utiliza el mismo autor o material en otras asignaturas de la carrera?

6. ¿Es necesario que los estudiantes tengan conocimientos de inglés para la búsqueda y posterior lectura de material bibliográfico durante la carrera? ¿Qué tipos de textos necesitan leer en inglés durante la carrera? ¿Y para la elaboración de la tesina? ¿Cómo podríamos acceder a ellos?
7. Cuando la única manera de tratar un tema de interés de la materia es mediante un texto en inglés ¿de qué manera lo abordan?
8. ¿Qué opina respecto a la enseñanza de un segundo nivel de inglés académico en el que se trabaje alguna otra habilidad? ¿Qué temas o situaciones considera necesario que se incluyan en un programa de ese tipo?
9. ¿Qué otro/a/s docente/s nos podría/n orientar con respecto a estos temas?
10. Finalmente, observe las siguientes imágenes. ¿Qué le sugieren? ¿Tienen relación con el tipo de material que utiliza en su materia o con las fuentes de publicación consultadas? ¿Cuál es la relación?



## **Anexo 2: Corpus**

### **ADMINISTRACIÓN**

**A AC 1** Bosch, D. (2013). The Impact of Transformational Leadership on Leader-Follower Work Value Congruence. *International Journal of Business and Social Research*, 18-31.

<https://doaj.org/article/045a71b5d0a3479db9ea328c5af7f616>

**A AC 2** Mohamad, S. M., & Dajani, M. A. (2016). Leadership Styles, Organizational Culture and Learning organizational capability in education industry: evidence from Egypt.

*International Journal of Business and Social Research*, 42\_57.

<https://thejournalofbusiness.org/index.php/site/article/view/1022/639>

**A AC 3** Raymond, L., & Forbes, J. (2014). Coaching: What Business and Social Researchers Need to Know About It. *International Journal of Business and Social Research*, 71-80.

<https://doaj.org/article/424b5882858a4b1d9abdb6ab9cd97d32>

**A AC 4** Bos-Nehles, A. C., & Meijerink, J. G. (2018). HRM Implementation by Multiple HRM Actors: a Social Exchange Perspective. *The International Journal of Human Resource Management*, 3068-3092.

<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/09585192.2018.1443958>

**A AC 5** Mierlo, J., Bondarouk, T., & Sanders, K. (2018). The Dynamic Nature of HRM Implementation: a Structuration Perspective. *The International Journal of Human Resource Management*, 3062-3045.

<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/09585192.2018.1443957?scroll=top&needAccess=true>

**A AC 6** Ogbonna, E., & Harris, L. C. (2000). Leadership Style, Organizational Culture and Performance: Empirical Evidence from UK Companies. *International Journal of Human Resource Management*, 766–788.

[https://www.researchgate.net/publication/228769789\\_Leadership\\_Style\\_Organizational\\_Culture\\_and\\_Performance\\_Empirical\\_Evidence\\_from\\_UK\\_Companies](https://www.researchgate.net/publication/228769789_Leadership_Style_Organizational_Culture_and_Performance_Empirical_Evidence_from_UK_Companies)

**A AC 7** Martins, E. C. (2003). Building organizational culture that stimulates creativity and innovation. *European Journal of Innovation Management*, 64-74.

<https://www.emerald.com/insight/content/doi/10.1108/14601060310456337/full/html>

**A AC 8** Ortt, J. R., & van der Duin, P. A. (2008). The Evolution of Innovation Management towards Contextual Innovation. *European Journal of Innovation Management*, 522-538.

[www.emeraldinsight.com/1460-1060.htm](http://www.emeraldinsight.com/1460-1060.htm)

**A AC 9** Wang, C. L., & Rafiq, M. (2009). Organizational Diversity and Shared Vision: Resolving the Paradox of Exploratory and Exploitative Learning. *European Journal of Innovation Management*, 86\_101.

[https://www.researchgate.net/publication/48602868\\_Organizational\\_Diversity\\_and\\_Shared\\_Vision\\_Resolving\\_the\\_Paradox\\_of\\_Exploratory\\_and\\_Exploitative\\_Learning](https://www.researchgate.net/publication/48602868_Organizational_Diversity_and_Shared_Vision_Resolving_the_Paradox_of_Exploratory_and_Exploitative_Learning)

## **GEOLOGÍA**

**G AC 1** Allibone, A., Blakemore, H., Gane, J., Moore, J., MacKenzie, D., & Craw, D. (2018). Contrasting structural styles of orogenic gold deposits, Reefton Goldfield, New Zealand. *Economic Geology*, 113(7), 1479-1497. <https://doi.org/10.5382/econgeo.2018.4599>

**G AC 2** Mudd, G. M., & Jowitt, S. M. (2018). Growing global copper resources, reserves and production: Discovery is not the only control on supply. *Economic Geology*, 113(6), 1235-1267. <https://doi.org/10.5382/econgeo.2018.4590>

**G AC 3** Torremans, K., Kyne, R., Doyle, R., Güven, J. F., & Walsh, J. J. (2018). Controls on metal distributions at the Lisheen and Silvermines deposits: Insights into fluid flow pathways in Irish-Type Zn-Pb deposits. *Economic Geology*, 113(7), 1455-1477. <https://doi.org/10.5382/econgeo.2018.4598>

**G AC 4** Betlem, P., Senger, K., & Hodson, A. (2019). 3D thermobaric modelling of the gas hydrate stability zone onshore central Spitsbergen, Arctic Norway. *Marine and Petroleum Geology*, 100, 246-262. <https://doi.org/10.1016/j.marpetgeo.2018.10.050>

**G AC 5** Guo, Z., Xiao, J., Liu, J., & Hu, X. (2019). Comparison of structured and unstructured grids in marine controlled source electromagnetic inversions for offshore hydrocarbon exploration. *Marine and Petroleum Geology*, 100, 204-211. <https://doi.org/10.1016/j.marpetgeo.2018.11.008>

**G AC 6** Abraham-A, R. M., & Taioli, F. (2019). Hydrocarbon viability prediction of some selected reservoirs in Osland oil and gas field, offshore Niger delta, Nigeria. *Marine and Petroleum Geology*, 100, 195-203. <https://doi.org/10.1016/j.marpetgeo.2018.11.007>

**G AC 7** Hollis, C., Bastesen, E., Boyce, A., Corlett, H., Gawthorpe, R., Hirani, J., ... & Whitaker, F. (2017). Fault-controlled dolomitization in a rift basin. *Geology*, 45(3), 219-222. <https://doi.org/10.1130/G38s394.1>

**G AC 8** Plotnick, R. E. (2017). Recurrent hierarchical patterns and the fractal distribution of fossil localities. *Geology*, 45(4), 295-298. <https://doi.org/10.1130/G38828.1>

**G AC 9** Viles, H., Messenzehl, K., Mayaud, J., Coombes, M., & Bourke, M. (2018). Stress histories control rock-breakdown trajectories in arid environments. *Geology*, 46(5), 419-422. <https://doi.org/10.1130/G39637.1>

## **MEDICINA**

**M AC 1** Nabulsi, M. M., Tamim, H., Mahfoud, Z., Itani, M., Sabra, R., Chamseddine, F., & Mikati, M. (2006). Alternating ibuprofen and acetaminophen in the treatment of febrile children: a pilot study [ISRCTN30487061]. *BMC medicine*, 4(4), 1-8.

<https://doi.org/10.1186/1741-7015-4-4>

**M AC 2** Johnston, Z. C., Bellingham, M., Filis, P., Soffientini, U., Hough, D., Bhattacharya, S., Simard, M., Hammond, G. L., King, P., O'Shaughnessy, P. J., & Fowler, P. A. (2018). The human fetal adrenal produces cortisol but no detectable aldosterone throughout the second trimester. *BMC medicine*, 16(23), 1-16. <https://doi.org/10.1186/s12916-018-1009-7>

**M AC 3** Hann, M., Roberts, S. A., D'Souza, S. W., Clayton, P., Macklon, N., & Brison, D. R. (2018). The growth of assisted reproductive treatment-conceived children from birth to 5 years: a national cohort study. *BMC medicine*, 16(224), 1-11. <https://doi.org/10.1186/s12916-018-1203-7>

**M AC 4** Young, C. B., Liu, S., Muraca, G. M., Sabr, Y., Pressey, T., Liston, R. M., & Joseph, K. S. (2018). Mode of delivery after a previous cesarean birth, and associated maternal and neonatal morbidity. *Cmaj*, 190(18), E556-E564. <https://doi.org/10.1503/cmaj.170371>

**M AC 5** Muanda, F. T., Sheehy, O., & Bérard, A. (2017). Use of antibiotics during pregnancy and risk of spontaneous abortion. *Cmaj*, 189(17), E625-E633.

<https://doi.org/10.1503/cmaj.161020>

**M AC 6** Little, P., Stuart, B., Wingrove, Z., Mullee, M., Thomas, T., Johnson, S., Leydon, G., Richards-Hall, S., Williamson, I., Yao, L., Zhu, S., & Moore, M. (2017). Probiotic capsules and xylitol chewing gum to manage symptoms of pharyngitis: a randomized controlled factorial trial. *Cmaj*, 189(50), E1543-E1550. <https://doi.org/10.1503/cmaj.170599>

**M AC 7** Andersen, L. W., Raymond, T. T., Berg, R. A., Nadkarni, V. M., Grossestreuer, A. V., Kurth, T., & Donnino, M. D. (2016). Association between tracheal intubation during pediatric in-hospital cardiac arrest and survival. *Jama*, 316(17), 1786-1797.

<https://doi:10.1001/jama.2016.14486>

**M AC 8** McIsaac, W. J., Kellner, J. D., Aufricht, P., Vanjaka, A., & Low, D. E. (2004). Empirical validation of guidelines for the management of pharyngitis in children and adults. *Jama*, 291(13), 1587-1595. <https://doi:10.1001/jama.291.13.1587>

**M AC 9** Gonzales, R., Steiner, J. F., Lum, A., & Barrett Jr, P. H. (1999). Decreasing antibiotic use in ambulatory practice: impact of a multidimensional intervention on the treatment of uncomplicated acute bronchitis in adults. *Jama*, 281(16), 1512-1519.

<https://doi:10.1001/jama.281.16.1512>

## PSICOLOGÍA

**P AC 1** Vigerland, S., Ljótsson, B., Thulin, U., Öst, L. G., Andersson, G., & Serlachius, E. (2016). Internet-delivered cognitive behavioural therapy for children with anxiety disorders: A randomised controlled trial. *Behaviour research and therapy*, 76, 47-56.

<https://doi.org/10.1016/j.brat.2015.11.006>

**P AC 2** Moroz, M., & Dunkley, D. M. (2019). Self-critical perfectionism, experiential avoidance, and depressive and anxious symptoms over two years: A three-wave longitudinal study. *Behaviour Research and Therapy*, 112, 18-27.

<https://doi.org/10.1016/j.brat.2018.11.006>

**P AC 3** Rawal, A., Park, R. J., & Williams, J. M. G. (2010). Rumination, experiential avoidance, and dysfunctional thinking in eating disorders. *Behaviour research and therapy*, 48(9), 851-859. <https://doi.org/10.1016/j.brat.2010.05.009>

**P AC 4** Løvaas, M. E. S., Sund, A. M., Patras, J., Martinsen, K., Hjemdal, O., Neumer, S. P., Holen, S. & Reinfjell, T. (2018). Emotion regulation and its relation to symptoms of anxiety and depression in children aged 8–12 years: does parental gender play a differentiating role?. *BMC psychology*, 6(42), 1-11. <https://doi.org/10.1186/s40359-018-0255-y>

**P AC 5** Stevens, M. (2018). Preventing at-risk children from developing antisocial and criminal behaviour: a longitudinal study examining the role of parenting, community and societal factors in middle childhood. *BMC psychology*, 6(40), 1-12.

<https://doi.org/10.1186/s40359-018-0254-z>

**P AC 6** Gunnarsson, A. B., Wagman, P., Hedin, K., & Håkansson, C. (2018). Treatment of depression and/or anxiety—outcomes of a randomised controlled trial of the tree theme method® versus regular occupational therapy. *BMC psychology*, 6(25),

<https://doi.org/10.1186/s40359-018-0237-0>

**P AC 7** Musyoka, M. (2015). American Sign Language, Peer Play, and the Deaf Child: A Case Study of Ann. *Psychology*, 6(14), 1822-1831. <https://doi:10.4236/psych.2015.614178>.

**P AC 8** Pimentel, A. D. S. G. (2015). Men Reflecting on Prevention of Conjugal Violence Approach. *Psychology*, 6(14), 1905-1914. <https://doi.org/10.4236/psych.2015.614188>

**P AC 9** Leslie, L. A., & Cook, E. T. (2015). Maternal trauma and adolescent depression: Is parenting style a moderator?. *Psychology*, 6(6), 681-688. <https://doi.org/10.4236/psych.2015.66066>

## **SANEAMIENTO AMBIENTAL**

**SA AC1** Williams, J. H., Phillips, T. D., Jolly, P. E., Stiles, J. K., Jolly, C. M., & Aggarwal, D. (2004). Human aflatoxicosis in developing countries: a review of toxicology, exposure, potential health consequences, and interventions. *The American Journal of Clinical Nutrition*, 80(5), 1106–1122. <https://doi.org/10.1093/ajcn/80.5.1106>

**SA AC 2** Aggett, P. J. (2010). Population reference intakes and micronutrient bioavailability: a European perspective. *The American Journal of Clinical Nutrition*, 91(5), 1433S-1437S. <https://doi.org/10.3945/ajcn.2010.28674c>

**SA AC 3** Newbold, R. R. (2011). Developmental exposure to endocrine-disrupting chemicals programs for reproductive tract alterations and obesity later in life. *The American Journal of Clinical Nutrition*, 94(suppl\_6), 1939S-1942S. <https://doi.org/10.3945/ajcn.110.001057>

**SA AC 4** Bofo Boamah, B. (2018). Impact of Toxicants in Drinking Water Within Para-Mining Communities in Ghana. *Open Access Journal of Toxicology*, 3(4). <https://doi.org/10.19080/oajt.2018.03.555620>

**SA AC 5** Paz, S. (2017). Essential and Toxic Metals in Infant Formula from the European Community. *Open Access Journal of Toxicology*, 2(2). <https://doi.org/10.19080/oajt.2017.02.555585>

**SA AC 6** Ghorab, M. A. (2018). Environmental Pollution by Heavy Metals in the Aquatic Ecosystems of Egypt. *Open Access Journal of Toxicology*, 3(1). <https://doi.org/10.19080/oajt.2018.03.555603>

**SA AC 7** Kirkland, D., Henderson, L., Marzin, D., Müller, L., Parry, J., Speit, G., Tweats, D., & Williams, G. (2005). Testing strategies in mutagenicity and genetic toxicology: An appraisal of the guidelines of the European Scientific Committee for Cosmetics and Non-Food Products for the evaluation of hair dyes. *Mutation Research/Genetic Toxicology and Environmental Mutagenesis*, 588(2), 88–105. <https://doi.org/10.1016/j.mrgentox.2005.09.006>

**SA AC 8** Moro, A. M., Brucker, N., Charão, M. F., Baierle, M., Sauer, E., Goethel, G., Barth, A., Nascimento, S. N., Gauer, B., Durgante, J., Amaral, B. S., Neto, F. R., Gioda, A., &



García, S. C. (2017). Biomonitoring of gasoline station attendants exposed to benzene: Effect of gender. *Mutation Research/Genetic Toxicology and Environmental Mutagenesis*, 813, 1–9. <https://doi.org/10.1016/j.mrgentox.2016.11.002>

SA AC 9 Sánchez-Guerra, M., Pelallo-Martínez, N., Díaz-Barriga, F., Rothenberg, S. J., Hernández-Cadena, L., Faugeron, S., Oropeza-Hernández, L. F., Guaderrama-Díaz, M., & Quintanilla-Vega, B. (2012). Environmental polycyclic aromatic hydrocarbon (PAH) exposure and DNA damage in Mexican children. *Mutation Research/Genetic Toxicology and Environmental Mutagenesis*, 742(1–2), 66–71. <https://doi.org/10.1016/j.mrgentox.2011.12.006>

## TURISMO

T AC 1 Mottiar, Z., Boluk, K., & Kline, C. (2018). The roles of social entrepreneurs in rural destination development. *Annals of Tourism Research* 68, 77-88. <https://doi.org/10.1016/j.annals.2017.12.001>

T AC 2 Randle, M., & Dolnicar, S. (2018). Enabling people with impairments to use Airbnb. *Annals of Tourism Research* 68, 278-289. <https://doi.org/10.1016/j.annals.2019.04.015>

T AC 3 Rodríguez, X.A., Martínez-Roget, F., & González-Muriasa, P. (2018). Length of stay: Evidence from Santiago de Compostela. *Annals of Tourism Research* 68, 9-19. <https://doi.org/10.1016/j.annals.2017.11.001>

T AC 4 Hwang, E., Baloglu, S., & Tanford, S. (2019). Building loyalty through reward programs: The influence of perceptions of fairness and brand attachment. *International Journal of Hospitality Management* <https://doi.org/10.1016/j.ijhm.2018.03.009>

T AC 5 Nazarian, A., Atkinson, P., & Foroudi, P. (2017). Influence of national culture and balanced organizational culture on the hotel industry's performance. *International Journal of Hospitality Management* 63, 22-32. <https://doi.org/10.1016/j.ijhm.2017.01.003>

T AC 6 Yea, S., Xiao, H., & Zhou, L. (2019). Small accommodation business growth in rural areas: Effects on guest experience and financial performance. *International Journal of Hospitality Management* 76, 29-38. <https://doi.org/10.1016/j.ijhm.2018.03.016>

T AC 7 Dolnicar, S., Knezevic Cvelbar, L., & Grün, B. (2019). A Sharing-Based Approach to Enticing Tourists to Behave More Environmentally Friendly *Journal of Travel Research* 58(2), 241–252. <https://doi.org/10.1177/0047287517708256>



**T AC 8** Xi Yu, X., Anaya, G.J., Li, M., Lehto, X., & Wong, I.A. (2018). The Impact of Smartphones on the Family Vacation Experience. *Journal of Travel Research* 57(5), 579–596. <https://doi.org/10.1177/0047287517706263>

**T AC 9** Wang, Y., Li, X. (R.), & Lai, K. (2018). A Meeting of the Minds: Exploring the Core–Periphery Structure and Retrieval Paths of Destination Image Using Social Network Analysis. *Journal of Travel Research* 57(5), 612–626. <https://doi.org/10.1177/0047287517706262>

---

**Anexo 3:** Matriz para el análisis de la macro-estructura de los artículos por disciplina

---

Sección	Publicación 1	Publicación 2	Publicación 3
Resumen			
Introducción			
Antecedentes			
Enfoque			
Marco teórico			
Marco Conceptual			
Hipótesis			
Metodología			
Resultados			
Discusión			
Conclusiones			
Implicancias			
Limitaciones			
Estudios futuros			

---

**Anexo 4:** Matriz para el análisis de los niveles funcional y formal del *corpus*<sup>23</sup>

Sección	Función	Realización lingüística
Resumen		
Introducción		
Antecedentes		
Enfoque		
Marco teórico		
Marco Conceptual		
Hipótesis		
Metodología		
Resultados		
Discusión		
Conclusión		
Implicancias		
Limitaciones		
Estudios futuros		

---

<sup>23</sup> Recuérdese que este cuadro incluye la totalidad de las secciones encontradas en el conjunto de artículos que componen el corpus. Para el análisis de cada uno de los artículos de cada disciplina se tuvieron en cuenta sólo las secciones que efectivamente aparecen en los mismos.